

Bruxelles, 9. veljače 2022.  
(OR. en)

6104/22

PECHE 41  
DELECT 19

#### POP RATNA BILJEŠKA

---

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	9. veljače 2022.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	C(2022) 645 final
Predmet:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... od 9.2.2022. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2017/118 o utvrđivanju mjera očuvanja ribarstva radi zaštite morskog okoliša u Sjevernome moru

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2022) 645 final.

Priloženo: C(2022) 645 final



Bruxelles, 9.2.2022.  
C(2022) 645 final

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...**

**od 9.2.2022.**

**o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2017/118 o utvrđivanju mjera očuvanja ribarstva radi zaštite morskog okoliša u Sjevernome moru**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. KONTEKST DELEGIRANOG AKTA**

Člankom 11. Uredbe (EU) br. 1380/2013<sup>1</sup> Komisija se ovlašćuje za donošenje delegiranih akata o mjerama očuvanja ribarstva radi usklađivanja s propisima Unije u području zaštite okoliša.

Svaka država članica dužna je odrediti posebna područja očuvanja i područja posebne zaštite radi zaštite staništa i vrsta od interesa za EU. Ta područja čine europsku ekološku mrežu Natura 2000. U skladu s relevantnim odredbama direktiva EU-a o prirodi (direktive o staništima<sup>2</sup> i pticama<sup>3</sup>), države članice moraju utvrditi potrebne mjere očuvanja i poduzeti odgovarajuće korake za zaštitu prirodnih staništa i vrsta za koje su ta područja određena. Te mjere moraju odgovarati ekološkim zahtjevima prirodnih staništa i vrsta prisutnih na tom području te mogu uključivati mjere koje se odnose na ribarstvo.

U skladu s Direktivom 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o uspostavljanju okvira za djelovanje Zajednice u području politike morskog okoliša (Okvirna direktiva o pomorskoj strategiji)<sup>4</sup> države članice dužne su poduzeti potrebne mjere za postizanje ili održavanje dobrog stanja okoliša. Ako države članice utvrde da su određene mjere očuvanja u području ribarstva potrebne za usklađivanje s njihovim obvezama na temelju članka 13. stavka 4. Okvirne direktive o pomorskoj strategiji, članka 4. Direktive o pticama ili članka 6. Direktive o staništima, te se mjere moraju donijeti u skladu s pravilima zajedničke ribarstvene politike (ZRP).

Danska (država članica koja pokreće postupak), Švedska i Njemačka dostavile su 2. veljače 2021. zajedničku preporuku koja sadržava mjere očuvanja ribarstva za zaštitu šest područja iz Okvirne direktive o pomorskoj strategiji i jednog lokaliteta u okviru mreže Natura 2000 u danskom dijelu Kattegata. Glavni je cilj zaštita struktura mekog morskog dna i grebena (oznaka staništa 1170) od ribolova pokretnim pridnenim alatima Također, Švedska (država članica koja pokreće postupak), Danska i Njemačka 2. veljače 2021. dostavile su zajedničku preporuku koja sadržava mjere očuvanja ribarstva radi zaštite četiriju zaštićenih morskih područja u švedskom dijelu Kattegata. Glavna je svrha osigurati odgovarajuću zaštitu određenih i osjetljivih vrsta i stanišnih tipova, uključujući povezane ekološke funkcije.

Delegiranom uredbom (EU) 2017/118<sup>5</sup> utvrđene su mjere očuvanja ribarstva u određenim područjima Sjevernog mora. Na temelju zajedničkih preporuka koje su Švedska i Danska dostavile u veljači 2021. ovu Delegiranu uredbu trebalo bi izmijeniti kako bi se uvele nove predložene mjere.

### **2. SAVJETOVANJA PRIJE DONOŠENJA AKTA**

Danska i Švedska izradile su svoje prijedloge nakon savjetovanja s različitim dionicima na nacionalnoj razini.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredbama Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredbama (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

<sup>2</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

<sup>3</sup> Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica (SL L 20, 26.1.2010, str. 7.).

<sup>4</sup> SL L 164, 25.6.2008., str. 19.

<sup>5</sup> SL L 19, 25.1.2017., str. 10.-25.

Na međunarodnoj razini Danska je 2017. predstavila prijedlog za prethodno savjetovanje s drugim državama članicama i Komisijom. *Ad-hoc* radna skupina sastala se nekoliko puta 2017., 2018. i 2019. O konačnom prijedlogu Danska se 2017. i ponovno u rujnu 2020. savjetovala sa Savjetodavnim vijećem za Sjeverno more.

Švedska je u siječnju 2018. organizirala prethodno savjetovanje s predstavnicima drugih država članica i Komisije. U 2018. i 2019. održano je nekoliko *ad-hoc* sastanaka. Švedska se o konačnom prijedlogu savjetovala sa Savjetodavnim vijećem za Sjeverno more u rujnu 2018. i ponovno u rujnu 2020.

Završne zajedničke preporuke koje su predstavile Danska i Švedska sadržavaju sljedeće elemente:

- mjere za zatvaranje određenih područja za ribolovne aktivnosti;
- mjere za zabranu uporabe pokretnih pridnenih alata na određenim područjima iz Okvirne direktive o pomorskoj strategiji (MSFD) i lokalitetima u okviru mreže Natura 2000;
- mjere kojima se u određenim zaštićenim morskim područjima dopušta samo određeni ribolovni alat; i
- mjere kontrole i izvršenja.

Te zajedničke preporuke izrađene su u bliskoj suradnji s Njemačkom. Iako na tom području nema većih ribolovnih aktivnosti Njemačke, ta zaštićena morska područja dio su zone ICES-a 3a (Skagerrak i Kattegat), u kojoj Njemačka ima ribolovne mogućnosti za niz ciljanih vrsta.

### **3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANOG AKTA**

#### **Sažetak predloženih mjera**

Najvažniji je pravni korak donošenje mjera za ispunjavanje obveza država članica u okviru propisa Unije o okolišu.

U uredbi se navode vrste ribolova na određenim područjima na koje bi se te posebne mjere trebale primjenjivati.

#### **Pravna osnova**

Članak 11. stavak 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 9.2.2022.

### o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2017/118 o utvrđivanju mjera očuvanja ribarstva radi zaštite morskog okoliša u Sjevernome moru

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ<sup>1</sup>, a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

- (1) Na temelju članka 11. stavka 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 države članice ovlaštene su donijeti mjere očuvanja ribarstva u svojim vodama koje su potrebne kako bi ispunile obveze iz članka 6. Direktive Vijeća 92/43/EEZ („Direktiva o staništima”)<sup>2</sup>, članka 4. Direktive 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća („Direktiva o pticama”)<sup>3</sup> i članka 13. stavka 4. Direktive 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća („Okvirna direktiva o pomorskoj strategiji”)<sup>4</sup>.
- (2) U članku 6. Direktive o staništima od država članica zahtijeva se da utvrde potrebne mjere očuvanja za posebna područja očuvanja koje odgovaraju ekološkim zahtjevima prirodnih stanišnih tipova i vrsta koji su prisutni na područjima iz priloga toj direktivi.
- (3) U članku 4. Direktive o pticama od država članica zahtijeva se da utvrde posebne mjere očuvanja koje se odnose na staništa vrsta navedenih u njezinu Prilogu I. Od država članica zahtijeva se i da poduzmu slične mjere očuvanja za migratorne vrste koje se redovito pojavljuju i koje nisu navedene u njezinu Prilogu I.
- (4) Na temelju članka 13. stavka 4. Okvirne direktive o pomorskoj strategiji države članice moraju donijeti programe mjera za postizanje ili održavanje dobrog stanja okoliša, uključujući mjere prostorne zaštite koje doprinose stvaranju koherentnih i reprezentativnih mreža zaštićenih morskih područja te primjereno obuhvaćaju raznolikost ekosustava koji ih čine, kao što su posebna područja očuvanja na temelju Direktive o staništima, područja posebne zaštite na temelju Direktive o pticama i zaštićena morska područja oko kojih su se dogovorile Unija ili predmetne države članice u okviru međunarodnih ili regionalnih sporazuma kojih su potpisnice.
- (5) Ako država članica smatra da je te mjere potrebno donijeti radi usklađivanja s obvezama koje ima na temelju propisa Unije u području okoliša, a te će mjere utjecati

---

<sup>1</sup> SL L 354, 28.12.2013., str. 22.

<sup>2</sup> Direktiva Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore. (SL L 206, 22.7.1992., str. 7.).

<sup>3</sup> Direktiva 2009/147/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o očuvanju divljih ptica. (SL L 20, 26.1.2010., str. 7.).

<sup>4</sup> Direktiva 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o uspostavljanju okvira za djelovanje Zajednice u području politike morskog okoliša (Okvirna direktiva o pomorskoj strategiji) (SL L 164, 25.6.2008., str. 19.).

na druge države članice koje imaju izravan upravljački interes u ribarstvu, Komisija je ovlaštena za donošenje tih mjera putem delegiranih akata nakon što joj države članice dostave zajedničku preporuku.

- (6) U Delegiranoj uredbi (EU) 2017/118 utvrđene su mjere očuvanja u određenim zaštićenim morskim područjima u Kattegatu i zaštićenom morskom području Bratten u Sjevernome moru.
- (7) Nakon savjetovanja sa Savjetodavnim vijećem za Sjeverno more Danska, Švedska i Njemačka Komisiji su 2. veljače 2021. dostavile dvije zajedničke preporuke za upravljanje ribarstvom u određenim područjima Kattegata. Danska je dostavila zajedničku preporuku za zaštitu struktura mekog morskog dna i morskih grebena od ribolova pokretnim pridnenim alatima u šest područja iz Okvirne direktive o pomorskoj strategiji i jednom lokalitetu iz mreže Natura 2000 u danskom dijelu Kattegata. Švedska je dostavila zajedničku preporuku za zaštitu osjetljivih vrsta i stanišnih tipova tako da se dopuste samo određeni ribolovni alati na četiri zaštićena morska područja u švedskom dijelu Kattegata.
- (8) Komisija je te mjere pisanim postupkom predstavila stručnoj skupini sastavljenoj od predstavnika država članica u listopadu 2021.
- (9) Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF) preispitao je te zajedničke preporuke i zaključio<sup>5</sup> da su mjere pozitivan korak prema smanjenju negativnih učinaka ribolovnih aktivnosti na predmetna staništa. Očekuje se i da te zajedničke preporuke pridonose odgovarajućoj zaštiti određenih i osjetljivih vrsta i stanišnih tipova, uključujući povezane ekološke funkcije u zaštićenim morskim područjima.
- (10) Danskim prijedlogom mjera želi se u određenim područjima zabraniti pokretne pridnene alate. STECF je zaključio<sup>6</sup> da zabrana tih alata u tim osjetljivim staništima znači bolju zaštitu mekog morskog dna i morskih grebena (tip staništa 1170) od učinka ribolovnih aktivnosti, što doprinosi postizanju okolišnih ciljeva.
- (11) Švedskim prijedlogom mjera žele se odrediti područja ograničenog ribolova i područja u kojima su ribolovne operacije zabranjene. STECF je zaključio<sup>7</sup> da će učinak predloženih ribolovnih alata na područjima ograničenog ribolova vjerojatno biti nizak i da će predložene mjere biti pozitivan korak prema smanjenju negativnih učinaka ribolovnih aktivnosti na predmetna staništa. Komisija napominje i da su se države članice u zajedničkoj preporuci obvezale predložiti daljnje prilagodbe i ograničiti ribolov jednostrukim mrežama stajaćicama ako to budu smatrale potrebnim.
- (12) Države članice predložile su za konkretna područja mjere kontrole i izvršenja koje se temelje na upotrebi sustava automatske identifikacije („AIS”). STECF je zaključio<sup>8</sup> da bi AIS trebao biti dovoljan za praćenje u stvarnom vremenu u tim područjima.
- (13) Delegiranu uredbu (EU) 2017/118 trebalo bi izmijeniti tako da se u definiciju pokretnog pridnenog alata uključi škotska potegača kojom upravljaju dva plovila

---

<sup>5</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2850498/STECF+PLEN+21-01.pdf/874bc98a-5c5a-46a5-a3e5-e9711285b193>

<sup>6</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2850498/STECF+PLEN+21-01.pdf/874bc98a-5c5a-46a5-a3e5-e9711285b193>

<sup>7</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2850498/STECF+PLEN+21-01.pdf/874bc98a-5c5a-46a5-a3e5-e9711285b193>

<sup>8</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2850498/STECF+PLEN+21-01.pdf/874bc98a-5c5a-46a5-a3e5-e9711285b193>

(SPR). SPR je nenamjerno isključen iz zajedničkih preporuka koje je Danska dostavila 2015. i 2016. radi zabrane uporabe pokretnih pridnenih alata u područjima 1. Države članice zatražile su od Komisije da ispravi taj propust.

- (14) Delegiranom uredbom (EU) 2017/118 i zajedničkom preporukom koju je dostavila Danska obuhvaćen je samo pokretni pridneni alat. Stoga bi radi jasnoće pojam „pokretni” trebalo uključiti u definiciju pridnenog alata predviđenog ovom Uredbom.
- (15) Delegiranu uredbu (EU) 2017/118 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (16) Ovom Delegiranom uredbom ne dovode se u pitanje potreba za dodatnim mjerama očuvanja potrebnima za usklađivanje s relevantnim odredbama ni stajalište Komisije o potrebi usklađenosti zainteresiranih država članica s njihovim obvezama prema relevantnim Unijanim propisima o okolišu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### *Članak 1.*

Delegirana uredba (EU) 2017/118 mijenja se kako slijedi:

- (1) Članak 2. zamjenjuje se sljedećim:

#### *„Članak 2.*

#### **Definicije**

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije uz one propisane člankom 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013, člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 i člankom 2. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 404/2011\*:

1. „pokretni pridneni alat” znači bilo koji od sljedećih alata: pridnena povlačna mreža (koća), povlačna mreža (koća) s gredom, pridnena povlačna mreža (koća) sa širilicama, povlačna mreža (koća) sa širilicama za vuču u paru, pridnena povlačna mreža (koća) koja se povlači dvama brodovima, povlačna mreža za lov škampa, povlačna mreža za lov kozica, potegača, danska potegača, škotska potegača, škotska potegača upravljana pomoću dva plovila, potegača otvorenog mora i dredže;
2. „područja 1” znači Zemljopisna područja omeđena loksodromama koje uzastopno povezuju koordinate iz Priloga I. ovoj Uredbi, izmjerene u skladu sa sustavom WGS84;
3. „područja 2” znači Zemljopisna područja omeđena loksodromama koje uzastopno povezuju koordinate iz Priloga II. ovoj Uredbi, izmjerene u skladu sa sustavom WGS84;
4. „područja 3” znači Zemljopisna područja omeđena loksodromama koje uzastopno povezuju koordinate iz Priloga IV. ovoj Uredbi, izmjerene u skladu sa sustavom WGS84;
5. „Bratten” znači geografsko područje omeđeno loksodromama koje uzastopno povezuju koordinate iz Priloga III. ovoj Uredbi, izmjerene u skladu sa sustavom WGS84;
6. „zone AIS-a” znači Zemljopisna područja omeđena loksodromama koje uzastopno povezuju koordinate iz Priloga V. ovoj Uredbi, izmjerene u skladu sa sustavom WGS84;
7. „predmetne države članice” znači Danska, Njemačka i Švedska.”

-----  
\* Provedbena uredba Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za

osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (SL L 112, 30.4.2011., str. 1.).

;

(2) Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 3.*

**Zabrana ribolova**

1. Na područjima 1 zabranjeno je obavljati ribolovne aktivnosti pokretnim pridnenim alatima.

Ako ribarska plovila na kojima se nalazi bilo koji pridneni alat obavljaju na područjima 1 ribolovne aktivnosti koje nisu zabranjene prvim podstavkom, taj se pokretni pridneni alat mora privezati i složiti u skladu s uvjetima iz članka 47. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

2. Zabranjeno je obavljati;

(a) ribolovne aktivnosti iz točke 2. podtočaka od 1. do 24. na područjima 2,

(b) ribolovne operacije iz točke 2. podtočaka 25., 26. i 27. na područjima 2.

3. Ribolov je dopušten na područjima 3 samo sljedećim alatima i pod sljedećim uvjetima:

- ručni alat kao što je ribolovni štap i struna (LHP).
- pelagijske koće (OTM/PTM),
- vrše i klopke (FPO, FIX) pri ribolovu rakova,
- jednostruke mreže stajačice i trostruke mreže stajačice (GTN), pod uvjetom da ribarska plovila sudjeluju u nacionalnom programu praćenja i procjene koji provode nacionalna tijela ili se on provodi u njihovo ime, radi procjene usputnog ulova obalnih dupina i morskih ptica upotrebom daljinskog elektroničkog praćenja („REM”), što uključuje i upotrebu kamera televizije zatvorenog kruga („CCTV”) i podataka o poziciji sa samog plovila.

Kad je riječ o zadnjoj alineji prvog podstavka, predmetne države članice dužne su svake godine preispitati podatke o slučajnom ulovu obalnih dupina i morskih ptica i procijeniti ih bilo kada, ali najkasnije do 31. prosinca 2024. Ti podaci ili svi novi odgovarajući podaci moraju se iskoristiti za prilagodbu ribolova mrežama na tim područjima u skladu s postupkom utvrđenim u člancima 11. i 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

4. Članci 2.b i 3. primjenjuju se i na rekreacijski ribolov.”;

(3) Članak 5. zamjenjuje se sljedećim:

*„Članak 5.*

**Sustav automatske identifikacije**

Sljedeća ribarska plovila moraju imati i održavati u funkciji sustav automatske identifikacije (AIS) koji udovoljava izvedbenim standardima iz članka 10. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1224/2009:

- (a) sva ribarska plovila koja se nalaze u zaštićenom morskom području Bratten;
- (b) sva ribarska plovila koja obavljaju ribolov pokretnim pridnenim alatima u zonama AIS-a kako su utvrđena u točki 1. Priloga V. ovoj Uredbi;
- (c) sva ribarska plovila koja se nalaze u zonama AIS-a kako su utvrđena u točki 2. Priloga V. ovoj Uredbi.”;

- (4) Prilog I. mijenja se u skladu s točkom 1. Priloga ovoj Uredbi;
- (5) Prilog II. mijenja se u skladu s točkom 2. Priloga ovoj Uredbi;
- (6) Prilozi IV. i V. dodaju se u skladu s točkama 3. i 4. Priloga ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 9.2.2022.

*Za Komisiju,  
Predsjednica  
Ursula VON DER LEYEN*